



安全理事会

Distr.: General
26 November 2013
Chinese
Original: English

2013 年 11 月 26 日秘书长给安全理事会主席的信

根据安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)和 2074(2012)号决议，谨转递 2013 年 11 月 12 日欧洲联盟外交与安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿给我的来信(见附件)。信中转递了欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团第三十五次活动报告，报告所述期间为 2013 年 6 月 1 日至 8 月 31 日。

请提请安全理事会成员注意该报告为荷。

潘基文(签名)



附件

2013 年 11 月 12 日欧洲联盟外交与安全政策高级代表给秘书长的信

根据安全理事会第 [1575\(2004\)](#)、[1639\(2005\)](#)、[1722\(2006\)](#)、[1785\(2007\)](#)、[1845\(2008\)](#)、[1895\(2009\)](#)、[1948\(2010\)](#)、[2019\(2011\)](#) 和 [2074\(2012\)](#) 号决议，谨转递给安全理事会的“木槿花”行动第三十五次季度报告(见附文)。

凯瑟琳·阿什顿(签名)

附文

欧洲联盟外交与安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团的活动报告

一. 导言

1. 本报告所述期间为 2013 年 6 月 1 日至 8 月 31 日。
2. 安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011) 和 2074(2012) 号决议请会员国通过欧洲联盟或与欧洲联盟合作采取行动，至少每隔三个月向安理会报告欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)的活动。这是第三十五次报告。

二. 政治背景

3. 在本报告所述期间，各政党之间没有达成共同愿景，甚至将技术性问题政治化和“族裔化”的趋势持续存在，这一情况继续影响到波斯尼亚和黑塞哥维那政治和行政机构的运作，妨碍了欧洲一体化和其他改革的进展。波斯尼亚和黑塞哥维那联邦的政治危机仍未得到解决，给政府和议会工作造成压力。
4. 6 月初，萨拉热窝和巴尼亚卢卡爆发大规模公众抗议，呼吁政治领导人采取措施，确保良好治理和改善社会正义。波斯尼亚和黑塞哥维那政府采取了一项临时决定，以满足抗议者的主要要求，但长期解决方案年底才能到位。抗议者警告说，否则他们将再次发起行动。这些事件发生后，国家一级机构的工作被中断，波斯尼亚和黑塞哥维那议会暂停工作一个月。
5. 一个专家小组提出的修改波斯尼亚和黑塞哥维那联邦宪法的倡议引起公众应有的关注，随后议会进行了讨论，政府也决定对该倡议采取后续行动。然而，各主要政党在前进道路问题上仍然存在分歧。
6. 就在克罗地亚于 2013 年 7 月 1 日加入欧洲联盟之前，《关于边界过境点、地方边境交通、进出普洛切港过境及通过乌姆走廊的协定》得到签订并生效，该协定为两国之间货物和人员过境提供了便利。然而，由于波斯尼亚和黑塞哥维那不能及时满足欧洲联盟的粮食安全规定，波斯尼亚和黑塞哥维那与克罗地亚之间的一系列农产品和食品贸易受到负面影响。欧洲联盟继续协助波斯尼亚和黑塞哥维那执行必要措施。在此之前，出口收入损失可能影响到波斯尼亚和黑塞哥维那的农民和食品加工公司。
7. 波斯尼亚和黑塞哥维那在欧洲-大西洋一体化的道路以及在机构改革方面没有取得任何具体进展。然而，波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲的前景(欧洲联盟成员国在欧洲联盟理事会 7 月通过的结论中再次对此作出承诺)、克罗地亚于 7

月 1 日加入欧洲联盟以及欧洲联盟决定开始与塞尔维亚谈判加入欧洲联盟问题，这都可以向波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人突出地表明，亟需消除其他障碍，以使欧洲联盟与波斯尼亚和黑塞哥维那之间《稳定与结盟协定》生效。

8. 欧洲联盟理事会在 7 月的结论中敦促波斯尼亚和黑塞哥维那使其宪法与《欧洲人权公约》保持一致，执行欧洲人权法院对塞迪奇和芬齐案的裁决。在欧洲联盟协助下，波斯尼亚和黑塞哥维那各政党正在寻求在 2014 年 10 月举行大选之前，就必要的宪法改革达成政治协定。

9. 在满足启动北约《会籍行动计划》尚未兑现条件方面没有取得任何进展。6 月 6 日，在波斯尼亚和黑塞哥维那众议院一个议会进程中提出了将国防不动产注册为国家财产的问题。由于波什尼亚克族和塞族政党之间存在主要分歧，未能取得更多进展。

10. 执行国际货币基金组织备用安排以及对支付欧洲联盟向波斯尼亚和黑塞哥维那提供宏观财政援助的第二批拨款作出积极决定，对于该国经济和社会局势的可持续性依然至关重要。

11. 欧洲联盟在实地加强存在促进了综合性方法，欧洲联盟特别代表与“木槿花”行动继续保持密切合作，因此，欧洲联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那的干预行动得到巩固和加强。欧洲联盟和与欧洲联盟相关的议题在政治和公共议程中居主导地位。

三. 安全形势和欧盟部队的活动

12. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那整体安全局势保持平静和稳定。煽动性民族主义言论仍然存在，但安全和安保环境得到维持。族裔事件的数量依然令人关切。这些事件的数量保持在 2012 年同期水平。

13. 2013 年 6 月 5 日，波斯尼亚和黑塞哥维那议会通过了一项关于波斯尼亚和黑塞哥维那境内出生儿童使用单一编号的临时法律，在萨拉热窝引发一些公众抗议。议会活动受阻达一个多月之久。执法机构证明有能力维持控制和恢复秩序。

14. “木槿花行动”仍然主要着力于能力建设和培训，同时保持了促进波斯尼亚和黑塞哥维那当局威慑能力的手段。

15. 欧洲联盟与北约共享的“超视距”后备部队能力限制在一个营。意大利行动后备部队营一直由欧盟部队调遣，并修订了自 2013 年 7 月 1 日起六个月的戒备姿态。中间预备队已获得充分资源。

16. 为了向欧洲安全与合作组织(欧安组织)提供支持，欧盟部队继续在下列活动方面发挥监督作用并向波斯尼亚和黑塞哥维那当局提出建议：武器弹药储存场

地；武器和军事装备在平民和军队中的流动；处置过剩的武器弹药及国防工业工厂。欧盟部队还与国际伙伴合作，努力提高过剩弹药处置率。

17. 令人鼓舞的是，波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队在控制和管理过剩弹药、武器和爆炸物方面取得进展。波斯尼亚和黑塞哥维那国防部长将这一问题作为优先事项。为了推进这一进程，设立了由他领导的“战略委员会”以及由波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队联合参谋部副参谋长领导的“协调机构”。战略委员会汇集了向这一问题提供协助的各国际组织和双边大使馆的主管。联合国开发计划署与欧安组织驻波斯尼亚和黑塞哥维那代表团合作，开始执行一个处置过剩弹药、武器和爆炸物的项目等，以进一步建设国防机构的能力，改善储存地点的安全和安保。欧洲联盟为这一项目提供了 380 万欧元的资助。

四. 展望

18. 安全局势预计将保持平静和稳定。在社会经济状况依然脆弱的背景下，应密切关注 2014 年选举以及人口普查结果进一步处理。
